



**Hilmar County Water District**  
8319 Lander Avenue  
P.O. Box 1060  
Hilmar, CA 95324  
(209) 632-3522

### ***IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER***

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable.  
Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

### **DRINKING WATER PROBLEM CORRECTED**

Hilmar County Water District customers were notified on June 9, 2023, of a problem with their drinking water due to high nitrate concentrations. They were advised not to give the water to infants under 6 months old or pregnant women or use it to make formula. We are pleased to report that the problem has been corrected and that it is no longer necessary to not give the water to infants under 6 months old or pregnant women or use it to make formula. We apologize for any inconvenience and thank you for your patience.

Additional information: Water sample results received between June 13, 2023, and June 15, 2023, showed nitrate levels between 1.4 milligrams per liter (mg/L) and 7 mg/L. These levels are below the nitrate standard, or maximum contaminant level (MCL), of 10 mg/L. Hilmar County Water District will continue monitoring the water produced and notify its customers of any changes to water quality.

As always, you may contact Curtis Jorritsma at (209) 632-3522 with any comments or questions.

Please share this information with all the other people who drink this water, especially those who may have yet to receive this notice directly (for example, people in apartments, nursing homes, schools, and businesses). You can do this by posting this public notice in a public place or distributing copies by hand or mail.

This notice is being sent to you by Hilmar County Water District

State Water System ID Number: 2410012

Date distributed: June 19, 2023



**Hilmar County Water District**  
8319 Lander Avenue  
P.O. Box 1060  
Hilmar, CA 95324  
(209) 632-3522

### ***INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE***

Este aviso contiene información muy importante sobre su agua potable.  
Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

### **EL PROBLEMA QUE HABÍA CON EL AGUA POTABLE YA FUE CORREGIDO**

Los clientes de Hilmar County Water District fueron notificados el 9 de junio de 2023 de un problema con su agua potable debido a las altas concentraciones de nitrato. Se les aconsejó no dar el agua a bebés menores de 6 meses o mujeres embarazadas ni usarla para hacer fórmula. Nos complacemos en reportar que el problema fue corregido y que ya no es necesario no dar el agua a niños menores de 6 meses o mujeres embarazadas ni usarla para hacer fórmula. Pedimos disculpas por cualquier inconveniente y le agradecemos su paciencia.

Información adicional: Los resultados de las muestras de agua recibidas entre el 13 de junio de 2023 y el 15 de junio de 2023 mostraron niveles de nitrato entre 1,4 miligramos por litro (mg/L) y 7 mg/L. Estos niveles están por debajo del estándar de nitrato, o nivel máximo de contaminante (MCL), de 10 mg/L. O Hilmar County Water District continuará monitoreando el agua producida y notificará a sus clientes sobre cualquier cambio en la calidad del agua.

Como siempre, puede contactar a Curtis Jorritsma al 209-632-3522 con cualquier pregunta o comentario.

Por favor comparta esta información con todas las demás personas que tomen de esta agua, especialmente aquellos que no hayan recibido éste aviso directamente (por ejemplo, las personas en apartamentos, asilos, escuelas, y negocios). Puede hacerlo poniendo este aviso en un lugar público o distribuyendo copias en persona o por correo.

Este aviso es enviado por Hilmar County Water District

Núm. de Identificación del Sistema Estatal de Agua: 2410012

Fecha de distribución: 19 de junio de 2023